

Russisch: Bedrijfs- en publiekscommunicatie II (A704047)

Wegens Covid19 kan mogelijk afgeweken worden van de onderwijs- en evaluatievormen. Dergelijke afwijkingen zullen via Ufora worden gecommuniceerd.

Cursusomvang *(nominale waarden; effectieve waarden kunnen verschillen per opleiding)*

Studiepunten 4.0 **Studietijd** 120 u **Contacturen** 60.0 u

Aanbodsessies en werkvormen in academiejaar 2020-2021

A (semester 2)	Nederlands, Russisch	Gent	zelfstandig werk	15.0 u
			werkcollege: PC- klasoefeningen	22.5 u
			online werkcollege	22.5 u

Lesgevers in academiejaar 2020-2021

Van Poucke, Piet	LW22	Verantwoordelijk lesgever
Ivobotenko, Elena	LW22	Medelesgever

Aangeboden in onderstaande opleidingen in 2020-2021

	stptn	aanbodsessie
Educatieve Master of Science in de talen (afstudeerrichting toegepaste taalkunde)	4	A
Master of Arts in de meertalige communicatie: combinatie van ten minste twee talen (afstudeerrichting Nederlands, Duits, Russisch)	4	A
Master of Arts in de meertalige communicatie: combinatie van ten minste twee talen (afstudeerrichting Nederlands, Engels, Russisch)	4	A
Master of Arts in de meertalige communicatie: combinatie van ten minste twee talen (afstudeerrichting Nederlands, Frans, Russisch)	4	A

Onderwijstalen

Nederlands, Russisch

Trefwoorden

Russisch, mondelinge en schriftelijke communicatie

Situering

Het opleidingsonderdeel wil de student trainen in het adequaat hanteren van specifieke communicatietechnieken die de publieke sector, bedrijven en organisaties gebruiken voor hun communicatie. Het opleidingsonderdeel is praktisch gericht en wil de student trainen in het adequaat hanteren van specifieke communicatietechnieken in verschillende settings, met het accent op de vreemde taal.

Inhoud

In het opleidingsonderdeel "Russisch: bedrijfs- en publiekscommunicatie II" wordt aan de hand van een concrete setting een aantal communicatietechnieken behandeld die vaak worden ingezet bij interne communicatie van bedrijven en organisaties en bij hun publieksgerichte communicatie. Via praktische opdrachten die uit de concrete setting voortvloeien worden die technieken aangeleerd en toegepast. Het opleidingsonderdeel wordt opgevat als een samenhangend communicatieproject dat verschillende, zowel mondelinge als schriftelijke communicatietechnieken integreert. Communicatietechnieken die aan bod kunnen komen zijn, o.a. presenteren, editen, vergaderen, onderhandelen, strategische correspondentie voeren enz.

Begincompetenties

Russische teksten van meer dan gemiddelde moeilijkheidsgraad produceren zoals die in een aantal professionele contexten voorkomen.

Zich vlot mondeling kunnen uitdrukken in het Russisch, in een aantal professionele contexten.

Bij deze werkzaamheden de heuristische hulpmiddelen adequaat en kritisch gebruiken.

Eindcompetenties

- 1 Het Russisch beheersen, op het niveau C1 van het Gemeenschappelijk Europees Referentiekader voor Moderne Vreemde Talen voor begrijpen (luisteren en lezen) (C1), spreken (productie en interactie)(B2+) en schrijven(B2+). [MC.1.1. met toetsing]
- 2 Als meertalig communicatiespecialist effectief functioneren in een multidisciplinaire en internationale omgeving, zowel zelfstandig als in teamverband, met aandacht voor procesmanagement. [MC.4.1 zonder toetsing]
- 3 Taal- en cultuurgevoeligheid en respect voor diversiteit integreren in de professionele omgeving en het maatschappelijk debat. [MC.5.2 met toetsing]
- 4 In het Nederlands en het Russisch effectieve schriftelijke en mondelinge communicatie met een hoge graad van specificiteit verzorgen in diverse professionele en culturele contexten. [MC.6.1 met toetsing]
- 5 Bij het communicatieproces adequaat gebruik maken van een geavanceerde contrastieve talenkennis op verschillende niveaus (lexicaal, grammaticaal, tekstueel, pragmatisch). [MC.6.4. met toetsing]
- 6 Bij het communicatieproces adequaat gebruik maken van een geavanceerde encyclopedische, thematische en culturele kennis, en van een geavanceerd begrip van interculturele factoren. [MC.6.5. met toetsing]
- 7 Bij het communicatieproces adequaat gebruik maken van een gevorderd inzicht in de rol van contextuele variabelen, tekstsoorten en tekststrategieën [MC62; met toetsing]
- 8 Adequaat gebruik maken van de verworven inzichten in de communicatie van organisaties [MC63; zonder toetsing]
- 9 Bij het communicatieproces adequaat gebruik maken van de klassieke en elektronische hulpbronnen, evenals van specifieke technologische hulpmiddelen [MC66; met toetsing]
- 10 Het communicatieproces via een goede planning en een adequaat stress- en tijdsmanagement stipt beheren, zowel zelfstandig als in teamverband [MC67; met toetsing]

Creditcontractvoorwaarde

Dit opleidingsonderdeel kan niet via creditcontract gevolgd worden

Examencontractvoorwaarde

Dit opleidingsonderdeel kan niet via examencontract gevolgd worden

Didactische werkvormen

Zelfstandig werk, werkcollege: PC-klasoefeningen, online werkcollege

Toelichtingen bij de didactische werkvormen

Practicum: pc-klasoefeningen

Zelfstandig werk

Voor publiekscommunicatie krijgen de studenten een inleiding en toelichting bij de casus en opdrachten in de vorm van een aantal werkcolleges. De opdrachten zelf werken ze zelfstandig en/of in groep af.

Leermateriaal

Syllabus via cursusdienst

Hand-outs

Geraamde totaalprijs: 3 €

Referenties

Michels, Wil (2013). *Communicatie Handboek*. Groningen: Noordhoff Uitgevers.

Хавронина, С.А., Харламова Л.А. (2007). *Практический курс русского языка для работников сервиса*. Москва: Русский язык. Курсы.

Колесникова, Н.Л.(2009). *Деловое общение Business Communication*. Москва: Флинта.

Michiels, Freddy (2001). *150 modelbrieven voor persoonlijke en zakelijke doeleinden*. Aartselaar: Deltas.

Vakinhoudelijke studiebegeleiding

(Goedgekeurd)

Individuele feedback

Evaluatiemomenten

niet-periodegebonden evaluatie

Evaluatievormen bij periodegebonden evaluatie in de eerste examenperiode

Evaluatievormen bij periodegebonden evaluatie in de tweede examenperiode

Evaluatievormen bij niet-periodegebonden evaluatie

Portfolio, vaardigheidstest

Tweede examenkans in geval van niet-periodegebonden evaluatie

Examen in de tweede examenperiode is enkel mogelijk in gewijzigde vorm

Toelichtingen bij de evaluatievormen

Eerste examenperiode:

Portfolio:

De portfolio omvat verschillende schriftelijke (en mondelinge) opdrachten. Aan de taken wordt in de les en thuis gewerkt.

Vaardigheidstest:

Op verschillende momenten worden mondelinge vaardigheden in de les geëvalueerd.

Tweede examenperiode:

Portfolio:

Er wordt een gereviseerde portfolio ingediend.

Mondeling examen

Examen voor het deel: mondelinge vaardigheden

Eindscoreberekening

Eerste examenperiode :

Portfolio publiekscommunicatie : 50 %

Portfolio Bedrijfscommunicatie : 25%

Vaardigheidstest : 25 %

Tweede examenperiode :

Portfolio publiekscommunicatie : 50 %

Portfolio Bedrijfscommunicatie : 25%

Mondeling examen : 25 %

Faciliteiten voor werkstudenten

Geen mogelijkheid tot vrijstelling van aanwezigheid

Geen mogelijkheid tot examen op ander tijdstip voor periodegebonden evaluatie

Mogelijkheid tot feedback na afspraak